

**בצלאל**  
**אקדמיה**  
**לאמנות ויצוב**  
**ירושלים**  
**Bezalel**  
**Academy of**  
**Arts and Design**  
**Jerusalem**

**המחלקה**  
**לתקשורת חזותית**  
**DEPARTMENT**  
**OF VISUAL**  
**COMMUNICATION**  
**2012**

**אוצר התערוכה: נעם שכטר**  
**עיצוב הקטלוג: סטודיו מיכל סהר /**  
**מיכל סהר, נעמה טוביאס**  
**תרגום ועריכה: מאיה שמעוני**



בוגרים יקרים,

מהיום, אתם בוגרי בצלאל. אינכם סטודנטים עוד. אתם יוצרים בעולם התקשורת החזותית.

עוד דור של מעצבים נולד, עוד חוליה במסורת הבצלאלית. חלקכם עוד ישוב לכאן בעתיד, ללמוד לתואר שני, או בכדי להיות אחד המרצים שיובילו את הדור הבא. את החוליה הבאה בשרשרת.

אני מאמין שהשפה שרכשתם כאן, היכולת להתבטא באמצעים חזותיים, היא כלי מופלא.

שפת התקשורת החזותית היא כח אדיר, שראוי לדעת איך והיכן להשתמש בו. עיצוב איננו רק מקצוע. עיצוב הוא דרך חיים מחייבת, מרתקת ויחודית.

בעיני, האתגר המרתק מכל ביצירה בתחומי התקשורת החזותית הוא ההכרח ללכת בתלם ומחוצה לו בעת ובעונה אחת. בכדי לתקשר, עלינו לפעול בתוך המכנה המשותף, בתוך מוסכמות השפה. בד בבד, בכדי לחדש, אנחנו מחוייבים לפרוץ את המסגרת, לבעוט ולבטל את חומות התלמים החרושים, לפלס את הדרך אל מחוץ לקונבנציה.

במהלך ארבע השנים האחרונות דיברתם, עשיתם, יצרתם ונשמתם המון עיצוב; המון איור, אינטראקטיב, עיצוב לפרסום וברודקאסט וגם פרינט וטיפוגרפיה ועוד ועוד. בין השאר, דיברנו איתכם על עיצוב וטכנולוגיה, עיצוב ויזמות, מקומו ואחריותו של המעצב בחברה ועל עיצוב ישראלי בעולם גלובלי. כברת הדרך שעשיתם מיומכם הראשון באקדמיה ועד היום היא ארוכה עד מאד. כעת, בסופה של דרך זו, אני יודע שיש בידיכם את הכלים להצליח, לממש את עצמכם ולעשות טוב בעולם באמצעות עיצוב. יש בכם את היכולת להוביל, להנהיג, להשפיע ולחדש.

צאו לדרך. פירצו את חומות מגדל השן. כשתהיו מן העבר השני זיכרו להמשיך ולדבוק בערכים שהכרתם כאן. זיכרו לשמר את התשוקה ליצירה, את ההתלהבות, את החתירה למצוינות ואת הקנאות לאיכות. השתמשו בכשרון ובכח היצירה שלכם, כנגד כל הסיכויים, כנגד כל הלקוחות, יחד עם כל הלקוחות (כולל זה שאשתו לא אוהבת אדום). ללא לקוחות כלל, בהתחשב בתקציב (הבלתי אפשרי), בלוח הזמנים (מוכן לאתמול), ובעוד ועוד אתגרים שהחיים ימציאו לכם.

השארו תמיד כמהים לעוד. היו נועזים. עשו את מה שאסור, מה שלא ילך, מה שאף אחד עוד לא עשה לפניכם. זכרו תמיד: אפשר אחרת.

שלכם,  
עדי שטרן  
ראש המחלקה

Dear Graduates,

Starting today you are Bezalel graduates. You are no longer students. You are creators in the world of Visual Communication. Another generation of designers is born, another link in the tradition of Bezalel. Some of you will return here in the future, to acquire your master's degree, or to be faculty members, leading the next generation, the next link in the chain.

I believe that the language that you have acquired here, the ability to express yourselves through visual means, is a wonderful asset. The language of Visual Communication has immense power, if used wisely and timely. Design is not just a profession. It is an engaging, fascinating and unique way of life.

In my view, the most fascinating challenge in creating in the various fields of Visual Communication is the necessity to play by the rules, and to break them simultaneously. In order to communicate, we must stay within the common denominator, within the conventions of the language. However at the same time, in order to innovate, we must break the confines, kick and cancel the boundaries of the road taken, and create a fresh path outside the conventions.

In the course of the last four years you have talked, executed, created and breathed a whole lot of design; a lot of illustration and interactive and ad design and broadcast as well as print and typography and much much more. Among other things, we have talked to

you about design and technology, about design and entrepreneurship, the designer's role and responsibility in society and about Israeli design in a global world. You have come a long way from your first day at the academy to today.

Now, at the end of this road, I am confident you have the tools to succeed, fulfill yourselves and use design to improve the world. You have the ability to lead, direct, influence and innovate.

Get going. Break the walls of the ivory tower. When you are on the "other side", remember to stick to the values that you have acquired here. Remember to preserve the passion to create, the enthusiasm, the strive for excellence and the zeal for quality. Use your talent, against all odds, against all clients, alongside all clients (including the one whose wife doesn't like the color red), without clients at all, considering the budget (budget?), the deadlines (due for yesterday), and a multitude of challenges life will present to you.

Always remain eager for more. Be bold. Do what is forbidden, do what won't work, what no one else has done before you. Always remember: you can make a change.

Yours,  
Adi Stern  
Head of Department

**Exhibition curator: Noam shecter**  
**Catalogue design:**  
**Michal Sahar Studio /**  
**Michal Sahar, Naama Tobias**  
**Translation and editing:**

MEITAL AVIRAM  
ME\_MO

Book, hard cover, 188 pages, 12.5x21 cm

Monique is a character that accompanied me for some time. After my initial thoughts about the subject of the book, including the sense of being "solo", I decided to give Monique the existence she deserves in a cinematic/romantic novel, in which she arrives at the city of Nazareth in Israel where she will see the largest Christmas tree in the Middle-East, and maybe find love.

In the book there are two voices: Mo, the voice of Monique, and Me, my voice, which describes the process of shaping the character of Monique, and my thoughts at the time.

[meitalaviram@yahoo.com](mailto:meitalaviram@yahoo.com)

+972-54-6738523

מיטל אבירם  
מ'י\_מו

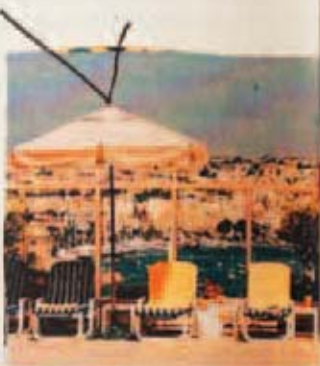
ספר, כריכה קשה, 188 עמודים, 12.5x21 ס"מ

מוניק היא דמות שמלווה אותי כבר זמן מה. בעקבות המחשבות הראשוניות שעלו בי לנושא הספר ובהן תחושת ה"solo", החלטתי לתת למוניק את הקיום שמגיע לה ברומן קולנועי/רומנטי ובו היא מפציעה כמבקרת בעיר התיירות נצרת, בה היא תפגוש בעץ האשוח הגדול במזרח התיכון, ואולי תמצא אהבה. בספר מובאים שני קולות: Mo קולה של מוניק, ו-Me הקול שלי, שמתאר את תהליך בניית דמותה של מוניק, ומחשבותי לאורך התקופה בה דמותה נחוותה בי.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ויצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012





J'ai acheté un ballon de  
boudruche en Père Noël.  
Je l'ai appelé Klutzy.



Pina me propose de me  
prendre en photo avec  
Klutzy, mon ballon de  
boudruche, dans le lobby  
juste à côté de l'arbre de  
Noël.

© 2017 Pina Bausch. All rights reserved.  
www.pina-bausch.com



**AYAL AVISAR**  
**YOU ARE WHAT YOU EAT**  
**I-PHONE APP**

With the Smartphone app I created, I wanted to raise awareness to food intake. In the world we live in today, it seems that there is little attention to the food that we eat. Many times we do not devote enough attention to the advantages and disadvantages embodied in our food; we consume the harmful foods in excess and not enough of the beneficial foods. The application functions alike a personal nutritional coach: Any food that the user consumes is documented and fed into the application in a simple and effective way. The application characterizes the food in relation to the food pyramid of recommended daily consumption, and provides a clear picture of the user's food intake, which he can draw upon in order to improve his diet.

**ayal.avisar@gmail.com**  
**+972-50-7874995**

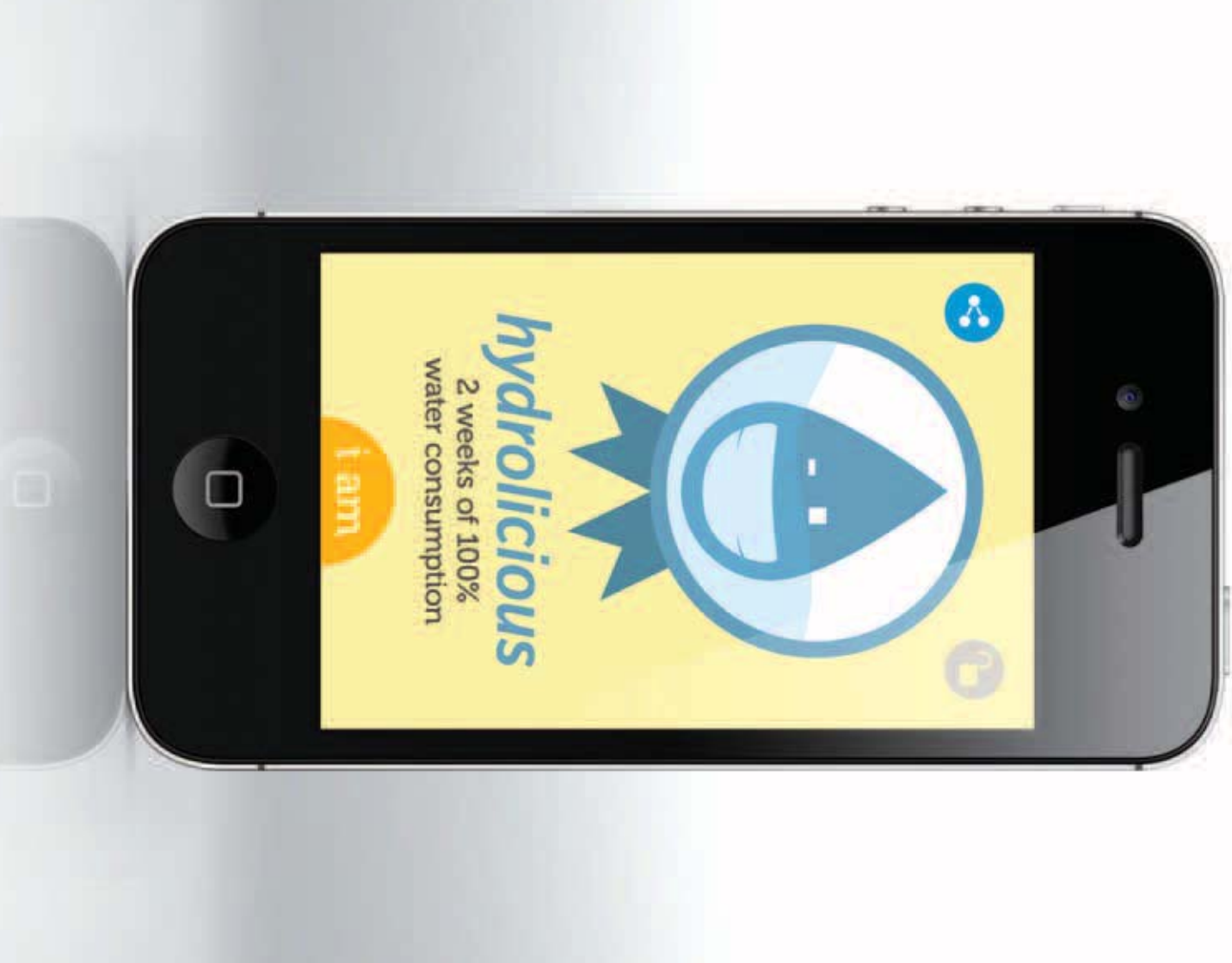
**אייל אבישר**  
**YOU ARE WHAT YOU EAT**  
**אפליקציה לאייפון**

באמצעות אפליקציית הסמארטפון שיצרתי ביקשתי לעורר מודעות לצריכת אוכל. בעולם בו אנו חיים היום, דומה כי חסרה תשומת לב למזון אותו אנו אוכלים. פעמים רבות איננו מקדישים מספיק תשומת לב ליתרונות ולחסרונות המגולמים במזון שלנו; אנו מפריזים בצריכת מזונות מזיקים וממעטים בצריכת מזונות מזינים ומועילים. האפליקציה משמשת כמאמן תזונתי צמוד: כל מזון שהמשתמש צורך מתועד ומזון לתוכה בצורה פשוטה ויעילה. האפליקציה מאפיינת את המזון ביחס לצריכה היומית המומלצת של פירמידת המזון, ומספקת תמונה ברורה של צריכת המזון של המשתמש, שיכול להתבסס עליה בשיפור תזונתו.

**בצלאל**  
**אקדמיה**  
**לאמנות ויצוב**  
**ירושלים**  
**Bezalel**  
**Academy of**  
**Arts and Design**  
**Jerusalem**

**המחלקה**  
**לתקשורת חזותית**  
**DEPARTMENT**  
**OF VISUAL**  
**COMMUNICATION**  
**2012**





**AMIR AVRAHAM**  
**REBRANDING – ISRAEL**  
**MUSEUM JERUSALEM**

The Israel Museum is the largest cultural institution in Israel and one of the world's leading museums of art and archeology. In 2010 the museum completed a comprehensive restoration which transformed and updated the museum's buildings and spaces.

In this project I chose to formulate for the museum a modern visual image, which will reflect the status of a culture hall of this level, and give it a unique identity both at the local level and at the international level. For this purpose I have built a changing and flexible system that can accommodate large content from all the disciplines in the museum, and developed a unique visual language, with an emphasis on the unique local typographical code, using Israel's three major languages — Hebrew, Arabic and English.

**jahmirko@gmail.com**  
**www.amiravraham.com**  
**+972-54-2222813**

**אמיד אברהם**  
**מיתוג מחדש – מוזיאון**  
**ישראל ירושלים**

מוזיאון ישראל הוא מוסד התרבות הגדול ביותר בישראל ונמנה עם המוזיאונים המובילים בעולם לאמנות וארכיאולוגיה. בשנת 2010 השלים המוזיאון מיזם התחדשות מקיף ורחב אשר שינה ועדכן את מבנה וחללי המוזיאון.

בפרויקט בחרתי לייצר עבור המוזיאון תדמית חזותית מודרנית, אשר תשקף את מעמדו של היכל תרבות מסדר גודל כזה, ותעניק לו זהות ייחודית הן במישור המקומי הן במישור הבינלאומי. לצורך כך נבנתה מערכת גמישה ומשתנה המסוגלת להכיל תכנים רחבים מכל תחומי המוזיאון, ופותחה שפה ויזואלית ייחודית, תוך מתן דגש על הקוד הטיפוגרפי המקומי הייחודי, שימוש בשלושת השפות העיקריות בישראל – עברית, ערבית ואנגלית.

**בצלאל**  
**אקדמיה**  
**לאמנות ויצוב**  
**ירושלים**  
**Bezalel**  
**Academy of**  
**Arts and Design**  
**Jerusalem**

**המחלקה**  
**לתקשורת חזותית**  
**DEPARTMENT**  
**OF VISUAL**  
**COMMUNICATION**  
**2012**



מוזיאון ישראל מנחם ישראלים  
Israel Museum  
القدس Jerusalem

01.05 — 01.06.2012

# רינקה ריניק דיקסטרה דיקסטרה מה صورة في صورتها בפورتרה? מא?



---

רינקה דיקסטרה; וילה פרנקה דה קסירה, פורטוגל 1994  
רינקה דיקסטרה; וילה פרנקה דה קסירה, פורטוגל 1994  
Rineke Dijkstra; Vila Franca de Xira, Portugal 1994

**ASAF ELAZARY**  
**DOCU/CITY**

Art direction for broadcast.  
Title sequence for a show concerning urban issues.

In the project I wished to create a sequence of images conveying the atmosphere of the TV program "Docu/City", which addresses the imminent change in the city's urban life.

**tsafico86@gmail.com**  
**+972-52-3736509**

**אסף אלעזרי**  
**דוקו/עיר**

ארט דיירקשן לברודקאסט  
פתיח לתוכנית בנושאים אורבניים.

בפרויקט ביקשתי ליצור רצף דימויים אווירתי אשר יעביר לצופים את תוכן תכנית הטלוויזיה "דוקו/עיר" העוסקת בשינוי הקרב בחייה האורבניים של העיר.

**בצלאל**  
**אקדמיה**  
**לאמנות ותיצוב**  
**ירושלים**  
**Bezalel**  
**Academy of**  
**Arts and Design**  
**Jerusalem**

**המחלקה**  
**לתקשורת חזותית**  
**DEPARTMENT**  
**OF VISUAL**  
**COMMUNICATION**  
**2012**





יום  
חמישי  
הקרוב

## HAGAR EREZ DEERHOOF, DISCOGRAPHY

Deerhoof (1994–present) is a San-Francisco based band that creates experimental rock, indie rock, indie pop and noise rock. The band is influenced by Japanese psychedelic and noise art. The Futurist movement played an important part in the development of this musical style, as were the Dada movement and later, Surrealism and Fluxus. The project encompasses a series of vinyl records, CDs, posters and a mini-site.

**[hagarerez@gmail.com](mailto:hagarerez@gmail.com)**  
**[www.hagarerez.com](http://www.hagarerez.com)**  
**+972-52-3798692**

## הגד ארז דירהוף, דיסקוגרפיה

דירהוף (1994-2012), להקה הפועלת בסן פרנסיסקו, קליפורניה, יוצרת מוסיקת רוק אקספירמנטלי, אינדי רוק, אינדי פופ ונויז רוק. הלהקה מושפעת בסגנונה מפסיכדליה יפנית ואמנות הנויז. התנועה הפוטוריסטית היוותה גורם חשוב בהתפתחות סגנון מוזיקלי זה, כמו גם תנועת הדאדא ומאוחר יותר, הסוריאליזם והפלוקסוס. הפרויקט כולל סדרת וינילים, דיסקים, פוסטרים ואתר אינטרנט.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ויצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012



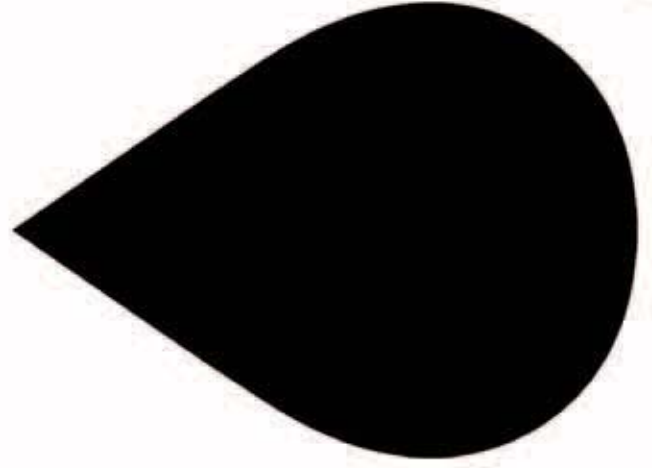
The  
Man  
The King



The  
Girl



Milk  
Man





## MAYRAV ARTZI

Nine animated postcards to be sent by email to people abroad, seeking to show them the country through the eyes of Israelis, in order to attract them to visit Israel. There is an option to add text on the other side of each postcard.

**mayrav.artzi@gmail.com**  
**+972-52-7950889**

## מידב אדצי

תשע גלויות אנימטיביות הנשלחות באימייל לאנשים בחו"ל במטרה להציג בפניהם את הארץ דרך עיניהם של ישראלים, ועל מנת שירצו לבוא לבקר בארץ. ניתנת אפשרות להוסיף טקסט בצידה השני של כל גלויה.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ויצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012





## INNA BELENKEY SUNNY SIDE UP

Smartphone application aimed at promoting Paolo Nutuni's album *Sunny Side Up*. Using Augmented Reality technology, the user can bring jukebox posters in public places to life. Each poster contains a different song, as all the songs in the album are spread all over city. In collaboration with Bat-El Sebbag.

**innab385@gmail.com**  
**+972-52-6512663**

## אינה בלנקי SUNNY SIDE UP

אפליקציית סמארטפון שמטרתה לקדם את האלבום *Sunny Side Up* של פאולו נוטיני (Paolo Nutini). האפליקציה מאפשרת למשתמש "להפעיל" כרזות שתלויות במקומות ציבוריים באמצעות טכנולוגיית Augmented Reality. כל כרזה "מכילה" שיר אחד, כאשר שירי האלבום כולו מפוזרים במקומות ציבוריים בערים ברחבי העולם. פרויקט משותף עם בת-אל סבג.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ויצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012





## URIA BASS THE ICON FESTIVAL

Branding of the Icon Festival of Sci-fi, Fantasy and Role plays.

The festival offers a wide range of activities (live shows, lectures, movies, etc.) and offers his visitors a chance to meet up with others who share the same love to the genre. I aspired to create a new look that will appeal to a wider audience and will attract new visitors.

**uriabass@gmail.com**  
**+972-54-7923271**

## אודיה בס פסטיבל אייקון

מיתוג פסטיבל אייקון למדע בדיוני, פנטזיה ומשחקי תפקידים.

הפסטיבל מקיים מגוון רחב של אירועים: מופעי בידור, הרצאות, סרטים וכד', ומציע למבקרו מקום למפגש והיכרות עם חובבי הז'אנר. שאפתי ליצור מראה שיעורר את סקרנותו של קהל רחב יותר וימשוך מבקרים חדשים.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ותיצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012





'10 ע#  
'10 00'0'  
5105\ 07\ 40

#3 01'  
'01'00'01'  
04 / 10 / 2012

JOSEPH BETSALEL  
THE NADA\*

Posters

My mind was like a blank sheet... how is it possible that I don't see anything? Is a blank sheet really nothing? Then I realized that a blank sheet actually has a lot going on: color, texture, light, shadow and folds, and yet, on that paper, there is nothing. Perhaps that nothingness is not real, yet exists at the same time. The absence of something specific is what we define as nothing, and when we stop focusing on what we are expecting to find, that nothing becomes something.

[josephbetsalel@gmail.com](mailto:josephbetsalel@gmail.com)

+972-54-2171943

יוסף בצלאל  
THE NADA\*

כרזות

המוח שלי היה כמו דף ריק... איך יתכן שאני לא רואה כלום? האם דף ריק הוא באמת כלום? ואז הבנתי שלמעשה בדף ריק יש לא מעט: צבע, מרקם, צל, אור, קפלים, ובכל זאת, אין שום דבר על הנייר. אולי אותו כלום אינו אמיתי, ועדיין קיים בעת ובעונה אחת. אנו מגדירים את העדרו של משהו ספציפי ככלום, וכאשר אנחנו מפסיקים להתמקד במה שאנחנו מצפים למצוא, הלא כלום הופך לדבר מה.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ויצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012



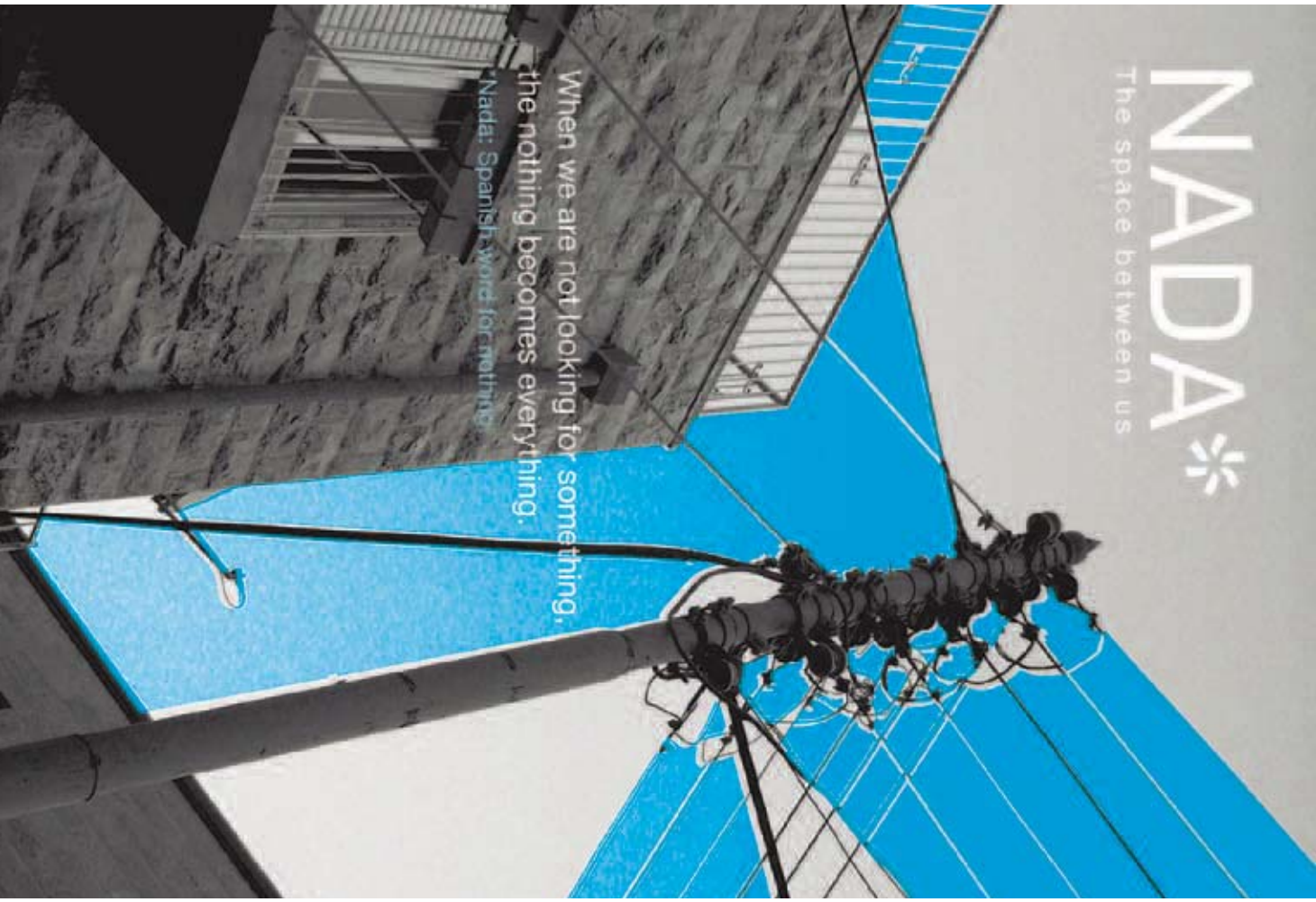


# NADA\*

The space between us

When we are not looking for something,  
the nothing becomes everything.

\*Nada: Spanish word for nothing





KATYA BARIUDIN  
SONGS FOR THE DEAD

An illustrated booklet

The project speaks about death in poetry.  
The poems were picked as representatives  
of the different approaches for the subject of  
death.

After the songs were chosen they all were  
given a visual interpretation.

**anomaliao00@gmail.com**  
**www.behance.net/portfolio/projects**  
**+972-50-9641644**

קטיה בריודין  
SONGS FOR THE DEAD

חוברת שירה מאוירת

העבודה שלי מדברת על המוות בשירה.  
נבחרו שירים המייצגים גישות שונות אל המוות.  
לאחר תהליך הבחירה, השירים נותחו וזכו לפרשנות  
ויזואלית.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ועיצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012





**ANNA GOIKHMAN**  
**DOCU CITY**

Art direction for broadcast, video, 1:00 min.

Short promo clip for the independent film festival "Docu-City".

**goikhman23@gmail.com**  
**+972-50-8433489**

**אנה גויכמן**  
**דוקו עיר**

ארט דירקשן לברודקאסט, וידאו, 1:00 דק'

סרטון פרומו קצר לפסטיבל סרטים עצמאיים -  
דוקו עיר.

**בצלאל**  
**אקדמיה**  
**לאמנות ותיצוב**  
**ירושלים**  
**Bezalel**  
**Academy of**  
**Arts and Design**  
**Jerusalem**

**המחלקה**  
**לתקשורת חזותית**  
**DEPARTMENT**  
**OF VISUAL**  
**COMMUNICATION**  
**2012**





**OLGA GETMANSKY**  
BRANDING OF NATURE  
MUSEUM JERUSALEM

Culture and Nature — distant relatives. In Israel, museums dedicated to nature and human body are perceived as educational institutions aimed at children, maybe teenagers. In the branding project of the Nature Museum in Jerusalem, I wish to examine what would the visual language of the museum look like, if would take it out of the young pedagogic arena into the grownup cultural realm.

**olgagetmansky@gmail.com**  
**cargocollective.com/getmansky**  
**+972-52-3430354**

**אולגה גטמנסקי**  
מיתוג למוזיאון הטבע  
ירושלים

תרבות וטבע – קרובים רחוקים. בארץ נתפסים מוזיאונים המוקדשים לעיסוק בטבע ובגוף האדם כמוסדות חינוך המיועדים לילדים, מקסימום לנוער. בפרויקט מיתוג של מוזיאון הטבע בירושלים, אני מבקשת לבדוק כיצד יכולה להיראות השפה החזותית של המוזיאון, אילו היינו מוציאים אותו מהזירה החינוכית הצעירה אל תחום התרבות הבוגר.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ותיצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012



מוזיאון  
הטברנ  
ידושלים  
אנדרס  
מוזיק  
אטניקה  
NATURE  
MUSEUM  
JERUSALEM

טריקרי  
לילה  
בלילה  
خجولة  
NIGHT  
TOURS

כל יום חמישי החל מה- 07 ליוני 2013

www.fevasseum.com  
02-6708811

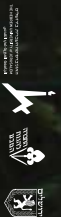
Mohliever, Samuel 6  
The German Colony  
Jerusalem

صوفيل العزبة 6  
المسرحية  
القدس

הרב מוזיבר שמואל 6  
המסדה והמקדש  
ירושלים

התחצית והתחצית: 19:30. יציאה לידד לידד 19:30

35 ש"ח לידד 25 ש"ח לידד



IRENA GIMPELEVICH  
ILLUSTRATED MOVIE  
POSTER

An illustrated poster for the film "La Vie En Rose", portraying the rise and tragic fall of the French sparrow, Édith Piaf.

[erajade@gmail.com](mailto:erajade@gmail.com)

[superunicornpoo.carbonmade.com](http://superunicornpoo.carbonmade.com)

+972-54-3091047

אידנה גימפלביץ'  
כרזה מאוידת לסרט

הצעה מאוירת לכרזת הסרט "החיים בורוד",  
המחשה של נסיקתה ונפילתה הטראגית של ציפור  
הדרור הצרפתייה אדית פיאף.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ועיצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012









## MAAYAN GALIM FRAGMENTS

The eight "Octavo Notebooks" were discovered in the estate of the author Franz Kafka after his death, and in them fragments of stories, aphorisms and journal excerpts. The fragmentary writing is a hallmark of Kafka's work. The eight notebooks were consolidated into a single book entitled "The Blue Octavo Notebooks".

The book was disassembled into single pages. Its 64 pages of contents were randomly handed to 64 participants in the project who were asked to respond on the page they received, in whatever way they find relevant. The resulting random piece places the contents of the individual pages in a new context.

**tzoofy@gmail.com**  
**+972-52-4861700**

## מעייין גלים פדגמנטיים

שמונה "מחברות האוקטבו" נתגלו בעזבונו של הסופר פרנץ קפקא לאחר מותו ובהן שברי סיפורים, אפוריזמים וקטעי יומנים. צורת הכתיבה המקוטעת והפרגמנטרית היא מסימניה המובהקים של היצירה הקפקאית. שמונת המחברות אוחדו לספר אחד – "מחברות האוקטבו".

הספר פורק לדפים בודדים. 64 דפי התוכן שלו חולקו באקראי ל-64 המשתתפים בפרויקט אשר התבקשו להגיב על הדף אותו קיבלו, בכל דרך שנראית להם רלוונטית. היצירה האקראית שהתקבלה מעמידה את תוכנם של הדפים הבודדים בקונטקסט חדש.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ותיצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012



תמונה	שם	מחיר	תמונה	שם	מחיר
107-108	המחברת הראשונה	51-58	המחברת השנייה	59-60	61-62
109-110	המחברת השלישית	63-64	המחברת הרביעית	65-66	67-68
111-112	המחברת החמישית	69-70	המחברת השישית	71-72	73-74
113-114	המחברת השביעית	75-76	המחברת השמינית	77-78	79-80
115-116	המחברת התשיעית	81-82	המחברת העשירית	83-84	85-86
117-118	המחברת האחת עשרה	87-88	המחברת השנים עשר	89-90	91-92
119-120	המחברת השלוש עשרה	93-94	המחברת הארבע עשרה	95-96	97-98
121-122	המחברת החמש עשרה	99-100	המחברת השש עשרה	101-102	103-104
123-124	המחברת השבע עשרה	105-106	המחברת האחת עשרה		

**Franz Kafka**  
**Die acht Oktavhefte**

Franz Kafka  
Ergänzung

**תרגום מרמנית הוסיף**  
**הערות ומקורות שמעון זנדבנק**

מיוצב מילום ועריכת טיפוס  
ערכת המדית  
אילנה המרטן

הדפסה ראשונה תשנ"ב 2012  
הדפסה שלישית תשס"ח 2007

מספר י"ו 1987 מספר  
מספר גילת 1997  
שנה ד"י המחלקה לתעודות מיוחדות  
יצרנית השלישית, דלית שדה  
בצלאל, מקדמה לאמנות ז'נבה 2012, 2017

©  
הוצאת ספרים עם עובד בע"מ תל אביב  
סדר ועיצוב סמולנסקי "מחשבו אות" מ. רכרין בע"מ  
נדפס בהשגחה ברוסית בידע תל אביב  
Am Oved Publishers Ltd Tel Aviv 1998  
Printed in Israel - ISBN 965-13-1234-3

הזוהי סדרת ספרים לכל המשפחה  
מספר 1177

OFER GETZ  
AN ILLUSTRATED  
JOURNEY AFFTER LUDWIG  
WITTGENSTEIN

An illustrated book that tries to simplify main ideas concerning language in the Austrian philosopher's writings.

Using quotes and short paragraphs, alongside colorful illustrations, the book will introduce its readers to original and mind-opening ideas.

[ofergetz@gmail.com](mailto:ofergetz@gmail.com)

+972-50-5929557

עופר גץ  
מסע מאויד בעקבות  
לודוויג ויטגנשטיין

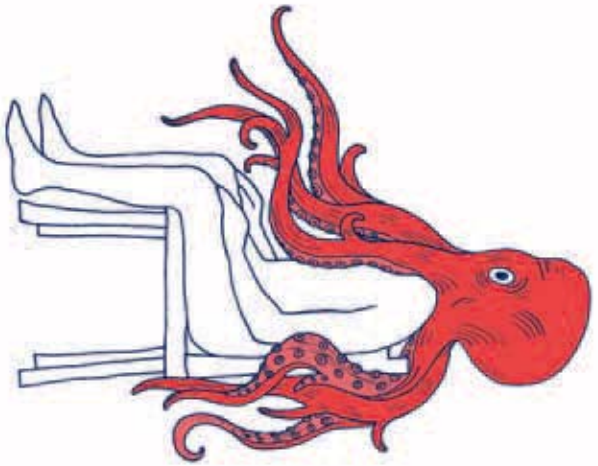
ספר מאויר, המסביר באופן פשוט וברור את רעיונותיו של הפילוסוף האוסטרי בתחום הלשון. הספר מתייחס לנושאים מרכזיים בהגותו של ויטגנשטיין, ומנגיש אותם בעזרת שימוש במשפטים קצרים וציטוטים, לצד איורים המתארים ומפרשים את הנושא.

האיורים נוצרו מתוך ניסיון להבין את משמעויותיו של הטקסט. לעתים הם לוקחים על עצמם את תפקיד המפרש, לעתים נשארים צמודים ברוחם לכתוב ובמקרים אחרים מתרחקים ומזמנים דרך התייחסות נוספת.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ויצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012





TAL GRANOT  
DOWNTOWN ATHLETIC  
CLUB

A spread from an illustrated book about a men's social-sports club in Manhattan 1931. The young, handsome new-york single men used to hang out, engage in sports as well as live in that club, which was a 35-floors skyscraper. Thinking about the book itself as a building, the spreads lead the reader on a coincidental, nonlinear stroll in this club.

**postmod8@gmail.com**  
**www.flickr.com/photos/cious**  
**+972-54-4929606**

טל גרנות  
דאונטאון אתלטיק קלאב

כפולה מתוך ספר מאויר המתאר גורד שחקים בניו יורק של שנות השלושים, שפעל כמועדון ספורט לגברים בלבד. כל קומה בבנין הוקדשה לפעילות ספורטיבית או חברתית אחרת, ושם עוצבה דמותו של הרווק הניו יורקי החדש: המצלחן, החטוב והמטאפיסי. בפרויקט התייחסתי לספר כבניין, כאשר הכפולות יוצרות שיטוט אקראי בתוכו.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ויצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012





MAAYAN GRESSER  
NORWEGIAN WOOD

A clip based on an interpretation to the following passage from Haruki Murakami's book *Norwegian Wood*:

"There was no one on the roof in the rain, no clerk in the pet department, and the shutters were closed in the kiosks and the children's rides ticket booth. We opened our umbrellas and wandered among the soaking wet wooden horses and garden chairs and stalls. It seemed incredible to me that there could be anywhere so devoid of people in the middle of Tokyo. Midori said she wanted to look through a telescope, so I put in a coin and held her umbrella over her while she squinted through the eyepiece."

**postmod8@gmail.com**  
**+972-54-4929606**

מעיין גדסד  
יער נורווגי

סרטון המספק פרשנות לטקסט הבא מתוך הספר "יער נורווגי" של הרוקי מורקאמי:

"אף נפש חיה לא היתה על הגג בגשם. המוכר בדוכן חיות המחמד נעדר, והתריסים בדוכני המזון ובקופת הכרטיסים למשחקים שעל הגג היו סגורים. פתחנו מטריות ושוטטנו בין סוסי העץ, הקרוסלות והדוכנים הרטובים. הופתעתי לגלות מקום שומם כל כך בלב לבה של טוקיו. מידורי אמרה שהיא רוצה לצפות בטלסקופ. הכנסתי מטבעות וגוננתי על ראשה במטרייה בזמן שצפתה..."

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ותיצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012









**NOA HENN**  
BRANDING FOR RELIGIOUS  
AND NONRELIGIOUS  
(EXPERIMENTAL)  
ELEMENTARY SCHOOL  
"KFAR ADUMIM"

The elementary school "Kfar Adumim" which I attended in my youth follows the vision of joint education. The school is a type of experiment that centered on the perception of Judaism in its widest sense, from the belief that it could touch every aspect of life and any type of Jew.

**noahenn@gmail.com**  
**+972-54-4889827**

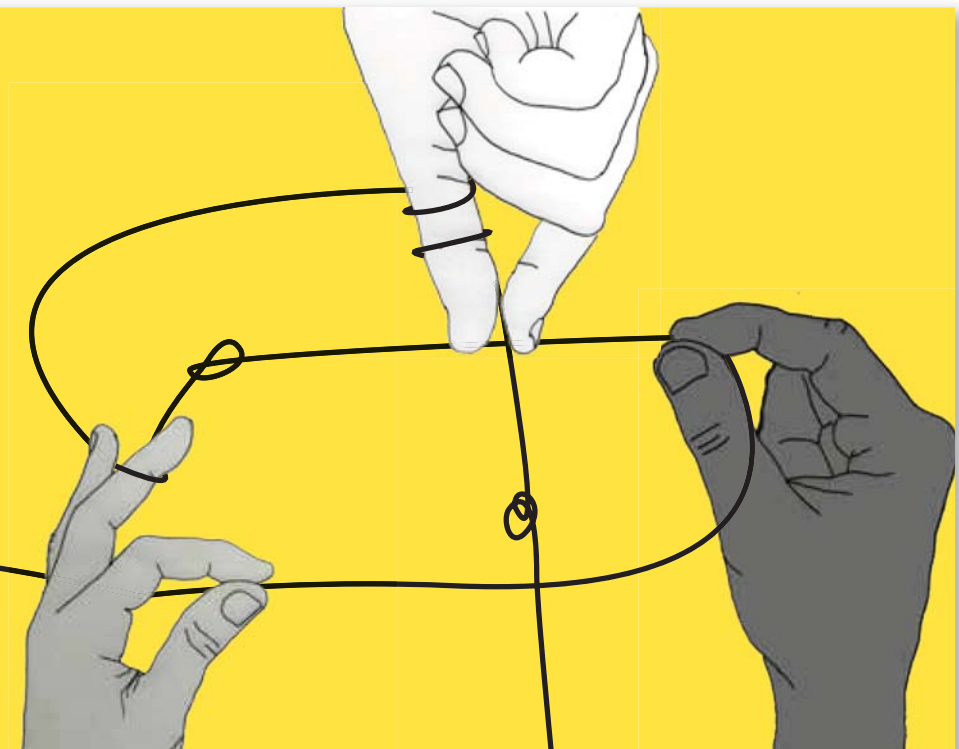
נעה הן  
מיתוג לבית הספר הדתי-  
חילוני (הניסויי) "כפר  
אדומים"

בית הספר "כפר אדומים", בו למדתי בצעירותי, מקיים את חזון החינוך המשותף לדתיים ולחילונים ומתמודד עם ניסוי אשר במרכזו עומדת תפיסת היהדות במובנה הרחב ביותר, והקשר שלה לכל תחום בחיים ולכל יהודי באשר הוא.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ויצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012





31/08 **אני** **כנס**  
ב' דר"ח **לדודי** **ראש**  
20:00 **ודודי** **חודש**  
במועדון **לי**  
היישוב

20:00 - כיבוד ליל 20:30 - "יד לא יבין זחוק" - תרב יצחק  
שמחולוב - 21:15 - לילמוד בית מדרשו פרופי יודיה שטרן.

**נפר אדוקים**  
ביתם הממלא תוספת חיות משנה לכל ילדים

## ORTAL HARUSH THERE IS NO PLACE LIKE

A two platform magazine — digital and print.

The magazine divides information regarding different cities around the world into several categories, based on information exclusively taken from Wikipedia. Every month, the city searched most by users is printed on a poster. In collaboration with Gili Levanon.

**ortalharush@gmail.com**  
**+972-54-6313432**

## אודטל הדוש THERE IS NO PLACE LIKE

מגזין בשתי פלטפורמות – דיגיטלית ומודפסת.

המגזין מפלח מידע על ערים שונות בעולם לקטגוריות קבועות, כאשר כל החומרים לקוחים מתוך ויקיפדיה בלבד. בכל חודש נבחרת עיר אחת שאותה חיפשו המשתמשים בתדירות הגבוהה ביותר והיא משמשת כנושא של כרזה מודפסת. הפרויקט בשיתוף גילי לבנון.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ועיצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012



טו סי

הנדסה

הנדסה באנגלית: **Engineering** (הנודעת בעברית בתור הנדסה ומשמעותה במדעים: הנדסת יסודית, הנדסה למערכות, הנדסה חשמלית, הנדסה מכאנית, הנדסה אזרחית, הנדסה ארבעת היישומים הנ"ל) היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם. הנדסה היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם. הנדסה היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם. הנדסה היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם.



מגדל אייפל, המבנה הגבוה בעולם.



תחנת הרכבת החדשה בלונדון.

טו סי

הרכבת התחתית

הרכבת התחתית של ניו יורק באנגלית: **New York City Subway** היא מערכת הרכבת התחתית הגדולה בעולם. היא נמצאת באזור ניו יורק, ונבנתה על ידי חברת הרכבת התחתית של ניו יורק, ה-IND. היא נבנתה על ידי חברת הרכבת התחתית של ניו יורק, ה-IND.

טו סי

הנדסה

הנדסה היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם. הנדסה היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם. הנדסה היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם.

טו סי



בניין מגורים בלונדון.

טו סי

# ”קאנופי איז סנטוול פאראק ניו-יוק”

מבט בקולנוע

המבט בקולנוע הוא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם. המבט בקולנוע הוא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם. המבט בקולנוע הוא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם.



הבמאי סטיבן סודרבוט.

# There Is No Place Like

טו סי

סקיצה טונוי טרי

סקיצה טונוי טרי היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם. סקיצה טונוי טרי היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם. סקיצה טונוי טרי היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם.

טו סי

# ניו יורק

ניו יורק (באנגלית: **New York City**) היא העיר המאוכלסת ביותר בארצות הברית, ושטחה העירוני הוא אחד מן הגדולים בעולם. כבר למעלה ממאה שנים, ניו יורק היא מרכז מסחרי וכלכלי מהגדולים בעולם. העיר היא מרכז תקשורת, פוליטיקה, חינוך, תרבות, בידור ואופנה עולמי. בעיר שוכן מטהו של ארגון האומות המאוחדות. רבות משכונות העיר ומאתריה ידועים ברחבי העולם, פסל החירות, וול סטריט וכו'. העיר היא ביתם של כמה מהבניינים הגבוהים בעולם, כמו בניין האמפיר סטייט ומגדלי התאומים שנהרסו בפגיעות 11 בספטמבר.

ג'ון 23



מבט מהמגדל הפנטהאון.

טו סי

עונת הבינה ניו יורק

עונת הבינה ניו יורק היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם. עונת הבינה ניו יורק היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם. עונת הבינה ניו יורק היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם.

טו סי



מבט מהמגדל הפנטהאון.

טו סי

טו סי

טו סי היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם. טו סי היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם. טו סי היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם.

הדרכה

הדרכה היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם. הדרכה היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם. הדרכה היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם.



קבוצת אנשים.

טו סי

טענו אויגו

טענו אויגו היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם. טענו אויגו היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם. טענו אויגו היא תחום המדע המאפשר להשתמש באמצעים טכניים כדי לפתור בעיות מעשה ידי אדם.

”בפעם האחרונה שמישהו הכין רשימה של 100 תכונות האופי המאפיינות את תושבי ניו יורק, ה”שכל הישר” הופיע ברשימה במקום 79.”

מבט מהמגדל הפנטהאון.

## ORTAL HERSHKOVITZ OBJECTIVE

A personal book that deals with obsessive collecting.

In the process of designing the book I documented the items I have collected or kept throughout my life. Every object I have kept has a story and sentimental value, even if it is a piece of paper. All of us keep at least one thing that is important to us, that reminds us of the past or say something about us. When is it too much? Where do we draw the line? Part of the work process was to step outside myself, examine things objectively in an attempt to understand the meaning of each object and its origins.

**ortalhershkovitz@gmail.com**  
**+972-52-3248342**

## אודטל הדשקוביץ אובייקטיבי

ספר אישי העוסק באספנות כפייתית. בתהליך עיצוב הספר תיעדתי את החפצים שאספתי או שמרתי במהלך חיי. לכל אובייקט שמרתי יש סיפור וערך סנטימנטלי, גם אם מדובר בפיסת נייר. כולנו שומרים לפחות דבר אחד שחשוב לנו, שמזכיר את העבר או אומר משהו עלינו. מתי זה יותר מדי? איפה נמתח הגבול? חלק מתהליך העבודה הוא היציאה מהעצמי, בחינת הדברים באופן אובייקטיבי בנסיון להבין את משמעותו של כל חפץ ואת מקורה.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ועיצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012





## DANNY WOLF DISFORM 2012

A motion signage system designed for an alternative music festival.

The purpose of the signs is to direct the audience but also to enhance the festival experience. The signs are dynamic, they react to sound playing in the background and provide information that changes depending on real-time festival events.

**dandanwolz@gmail.com**  
**www.daniwolf.com**  
**+972-54-4996093**

## דני וולף DISFORM 2012

מערכת שילוט בתנועה לפסטיבל מוסיקה אלטרנטיבית.

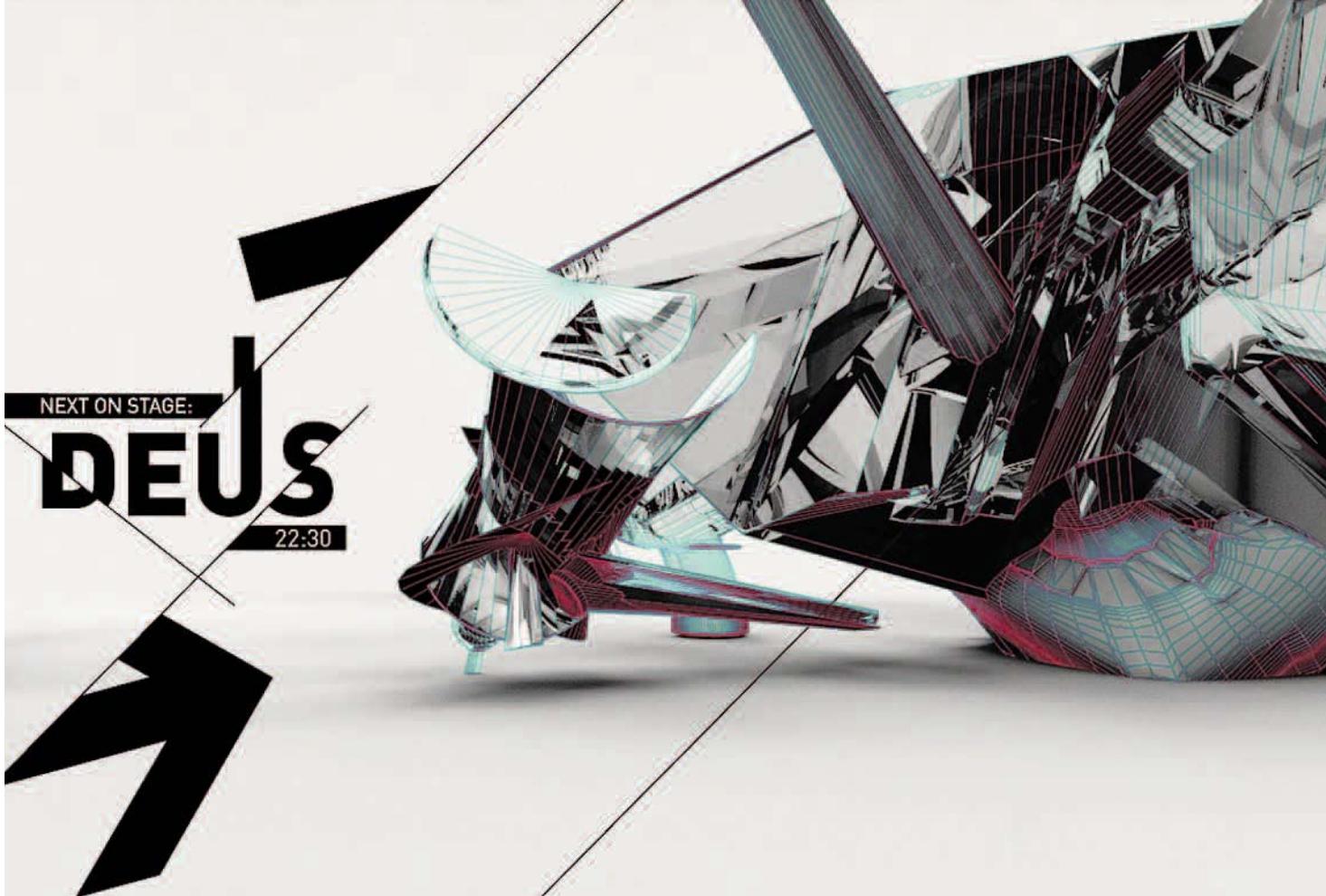
מטרת השילוט היא לכוון את הקהל ובמקביל להעשיר את חווית הפסטיבל. השלטים הינם דינמיים – הם מגיבים לסאונד שמתנגן ברקע ובנוסף מספקים מידע שמשתנה בהתאם למתרחש בפסטיבל בזמן אמת.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ויצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012









## ZOHAR WINER

In this project I wanted to test the limits of illustration in relation to its intersection with the fashion world, in order to connect the two-dimensional, fantastic and imaginary world of illustration, living in the pages of the catalog — and the consumers' world of fashion, which lives on the street. In the project I sought to create a different shopping experience, so that the clothing the consumer buys already has a story, which continues to live with the garment away from the catalog pages.

**zohar.winner@gmail.com**

**zoosha.tumblr.com**

**+972-52-4257251**

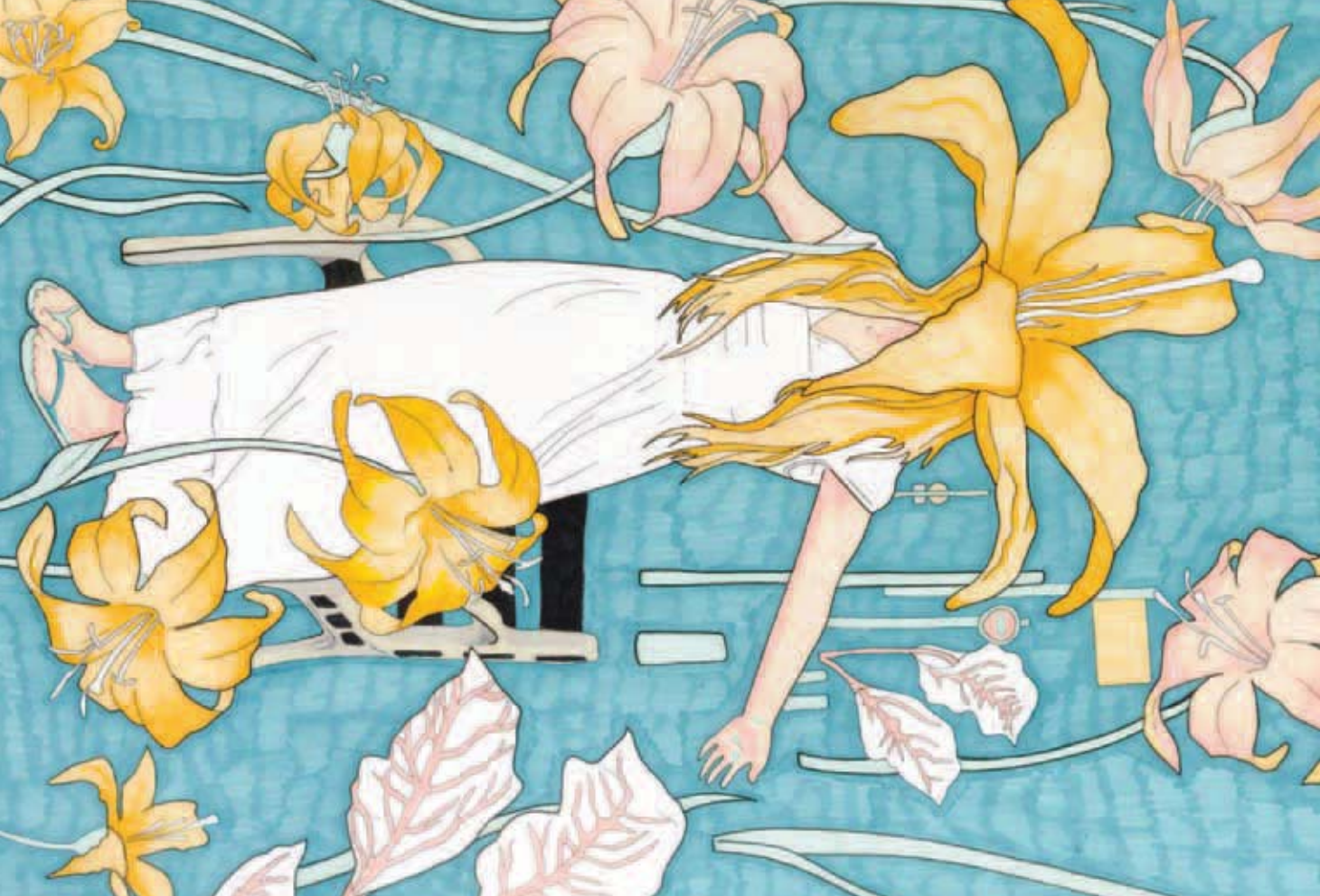
## זוהר וינר

הפרויקט מבקש לבחון את נקודות ההשקה בין עולם האיור ועולם האופנה, במטרה ליצור קשר בין עולם הדו־ממדי, הפנטסטי והמדומיין של האיור שחי בין דפי הספר, לעולם האופנה, הצרכני, שחי ברחוב. בפרויקט ביקשתי לייצר חוויית קנייה אחרת, כך שהבגד אותו רוכש הצרכן טעון כבר בסיפור, אשר בעזרת הבגד ממשיך לחיות הרחק מדפי הקטלוג.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ויצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012





**IDO ZAIFMAN**  
**THE MAKING OF MONEY**

We live in money driven society but many of us do not really know what is money, what is the monetary system and what are the problems existing today in the financial system which affect all of us.

*The Making of Money* is a short viral video which seeks to convey basic economic concepts and simplify the financial world many of us shy away from. In my work I will try to fathom the factors that led us to the current crises in a clear and accessible manner and in addition, present another economic system that is not money based.

**idozaifman@gmail.com**

**+972-52-3757947**

**עידו זייפמן**  
**THE MAKING OF MONEY**

אנו חיים בחברה מונעת כסף אך רבים מאיתנו אינם יודעים כלל מזהו כסף, מהי השיטה המוניטרית ואילו בעיות קיימות כיום במערכת הפיננסית אשר משפיעות על כל אחד ואחד מאיתנו.

*The Making of Money* הוא סרטון ויראלי קצר אשר אמור להקנות מושגים בסיסיים בכלכלה ולפשט את העולם הפיננסי שרבים מאיתנו נרתעים ממנו. הפרויקט מנסה לעמוד על הגורמים אשר הובילו אותנו למשברים הנוכחיים בצורה נגישה וברורה ובנוסף להציג שיטה נוספת לכלכלה שאינה מבוססת כסף.

**בצלאל**  
**אקדמיה**  
**לאמנות ויצוב**  
**ירושלים**  
**Bezalel**  
**Academy of**  
**Arts and Design**  
**Jerusalem**

**המחלקה**  
**לתקשורת חזותית**  
**DEPARTMENT**  
**OF VISUAL**  
**COMMUNICATION**  
**2012**





## NETANEL HAGAG "DON'T TAKE AWAY OUR CHILDHOOD"

An advertising campaign for "AttenGo", which offers a solution for ADD and ADHD without the use of medication.

Nowadays, children who are diagnosed with ADD and ADHD live their life dependent on a drug that shuts off their most natural urges. The campaign presents the effects of those drugs on the children's life. With a short video and a set of prints, it turns to the parents with the children's request: "Don't take away our childhood".

[netanel@zahav.net.il](mailto:netanel@zahav.net.il)

+972-54-4343707

## נתנאל הגאג "אל תקחו לנו את הילדות"

קמפיין פרסומי לחברת "אטנגו" (AttenGo), אשר מציעה פתרון להפרעות קשב וריכוז ללא שימוש בתרופות.

ילדים המאובחנים כיום עם הפרעות קשב וריכוז, מורגלים לחיים של נטילת תרופות ותלות בחומר אשר מדכא אותם ומכבה להם את היצרים הטבעיים ביותר. הקמפיין מדמה את השפעתן של התרופות על חיי הילדים. בעזרת סרט קצר וסדרה של מודעות, פונה הקמפיין אל ההורים בבקשה של הילדים: "אל תקחו לנו את הילדות".

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ותיצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012







**ELINOR TALMOR**  
**NOW I 'CAUSE THE OTHER**  
**ONE IS GONE**

A project which deals with the different aspects of an airport.

This project consists of four different formats, each containing four interviews on various topics: The frequent turnover of passengers in the airport; the invasion to privacy of the security checks; the architecture of the airport; and globalization and international traveling the airport enables on the one hand, and on the other hand, the ongoing search for home.

**elinor.talmor@gmail.com**  
**+972-54-7390164**

**אלינור טלמור**  
**עכשיו אני כי ההוא הלך**

פרויקט העוסק בפנים השונות של נמל התעופה.

הפרויקט מכיל מארז של ארבעה פורמטים שונים, כאשר כל אחד מכיל ראיונות על ארבעה נושאים שונים: התחלופה התדירה של נוסעים בשדה; החדירה לפרטיות של הבדיקות הבטחוניות; האדריכלות של נמל התעופה; הגלובליזציה והשיטוט בעולם שנמל התעופה מאפשר מצד אחד, והחיפוש אחר הבית מאידך.

**בצלאל**  
**אקדמיה**  
**לאמנות ויצוב**  
**ירושלים**  
**Bezalel**  
**Academy of**  
**Arts and Design**  
**Jerusalem**

**המחלקה**  
**לתקשורת חזותית**  
**DEPARTMENT**  
**OF VISUAL**  
**COMMUNICATION**  
**2012**







2/33  
TALMOR/EMS  
BELGRADE  
*unka sk*  
BEG JU 0071/26  
**LX 665919**  
0724665919



2/33  
TALMOR/EMS  
BELGRADE  
*infyent*  
BEG JU 0071/26  
**LX 665918**  
0724665918

## NIR YENNI CARMELA – A NEW HEBREW WEBFONT

*Carmela* is a new Hebrew web font. Its main use is for body text on the web. The font design interweaves old Hebrew scripts and technology. This webfont is compatible with all operation systems (Windows, Mac OS) as well as tablets and smartphones.

Carmela web font was created as a result of a need to expand the number of Hebrew webfonts that are made for screen view, and my desire to allow free use of it.

**yennok@gmail.com**  
**www.carmelaforever.com**  
**+972-50-7888963**

## ניך ייני כדמלה – גופן מסך עברי

כרמלה הוא גופן מסך עברי, המיועד לטקסט רץ ברשת, המעוצב בהשראת כתבים עבריים עתיקים בשילוב טכנולוגיה. הגופן מותאם לצפייה בכל סוגי מערכות ההפעלה, במחשבי לוח (טאבלט) ובמכשירים סלולריים.

גופן כרמלה נוצר מתוך צורך להגדיל את היצע הגופנים הקיימים בעברית למסך ומתוך הרצון לאפשר שימוש חופשי בגופן.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ויצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012



# כרמלית

ו	ה	ד	ג	ב	א
י	ח	ט	י	כ	ך
ס	מ	נ	ז	מ	ל
ק	פ	צ	ף	ש	ע
2	1	@	ת	ש	ר
8	7	6	5	4	3
(	)	!	?	0	9
בְּ	בֹּ	בָּ	בִּ	בֵּ	בֶּ
¼	½	¾	¼	¾	¾
«	»		\$	%	¾

גופן מסך עברי

ירשט לטט ופוז

# כרמלית

## EDEN YARKONI THE WONDERS OF PAIN

Visual identity for a fictitious three-day conference for the general public on physical pain, held at the Science Museum in collaboration with the Israeli Pain Association. We all experience physical pain but each of us experience it differently. The perception of pain is influenced by biological, psychological and social factors, which makes it a challenging feat for researchers and practitioners in the field and produces creative experiments and fascinating research.

This subject is amorphous and complex and I wanted to make it more accessible to the general public. I created a visual language designed to stimulate curiosity and emotions and convey the complexity of the phenomenon.

**eden.yarkoni85@gmail.com**  
**+972-50-9030926**

## עֵדֵן יָרְקוֹנִי נפלאות הכאב

מיתוג לכנס פיקטיבי בן שלושה ימים הפונה לקהל הרחב בנושא כאב פיזי, המתקיים במוזיאון המדע ובשיתוף האגודה הישראלית לכאב. אין אדם שאינו חווה כאב פיזי אבל כל אחד חווה אותו אחרת. תפיסת כאב מושפעת מגורמים ביולוגיים, פסיכולוגיים וחברתיים, דבר המאתגר חוקרים ומטפלים בתחום ומניב ניסויים יצירתיים ומחקרים מרתקים. זהו נושא אמורפי, מורכב ומפתיע ורציתי להנגיש אותו לקהל הרחב. יצרתי שפה ויזואלית שמטרתה לעורר סקרנות, להציף רגשות ולהעביר את מורכבות התופעה.

בצ'לאל  
אקדמיה  
לאמנות ויציוב  
ירושלים  
Bezale  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012





NETA COHEN  
TAP TO RETRY

Stop motion animation, hand drawn  
animation, 03:30 min.

You can do anything.

[netacohen3@gmail.com](mailto:netacohen3@gmail.com)  
**+972-54-240088**

נטע כהן  
TAP TO RETRY

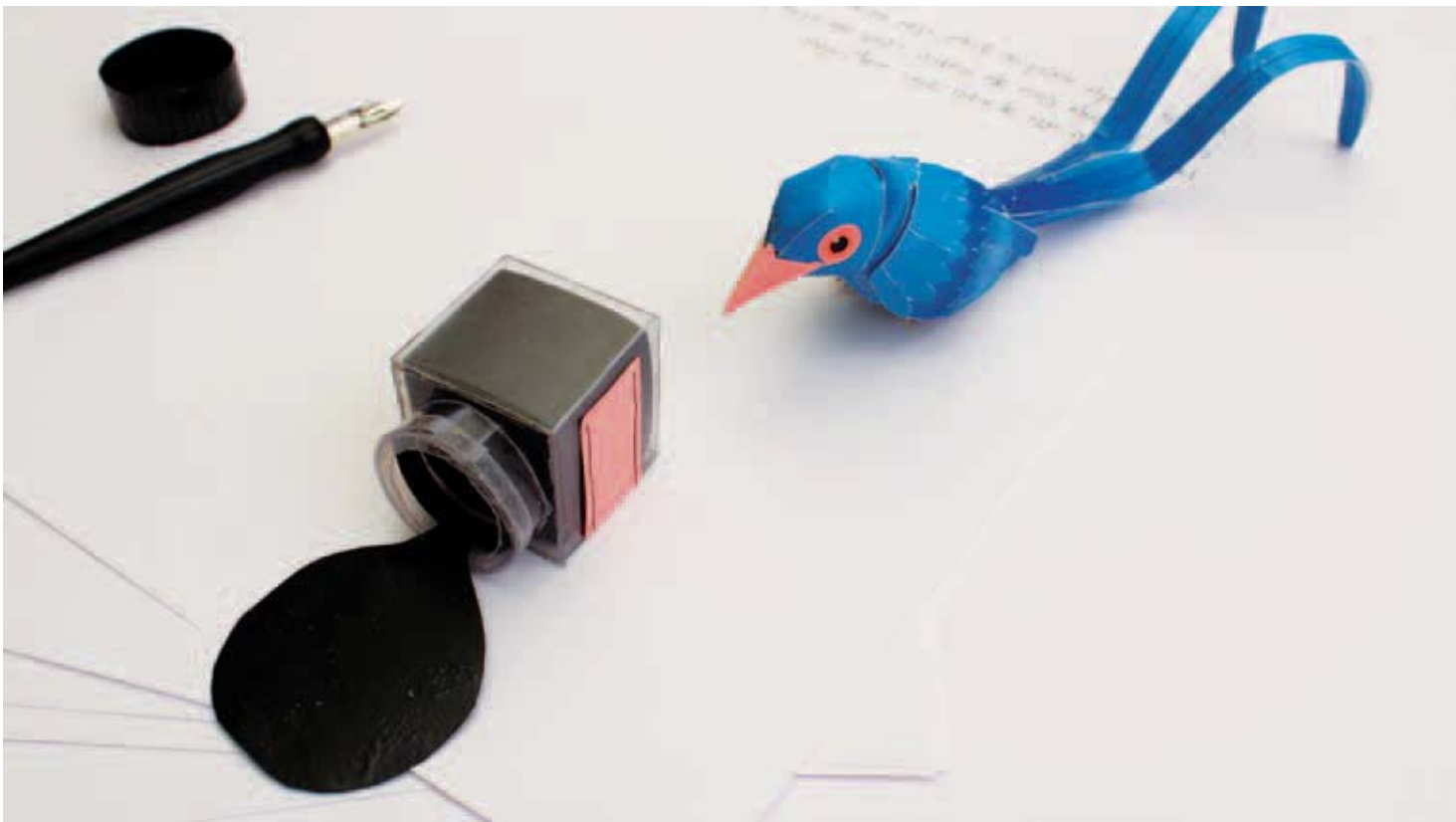
אנימציית סטופ-מושן, אנימציה קלאסית  
03:30 דק'

אתה יכול לעשות כל דבר.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ותיצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012







**RAPHAËLLE COHEN**  
**FINALE 2012**

Three movies, 30 sec. each

The project is comprised of three video invitations for the 2012 finale event of the Jerusalem School of Visual Theatre. The visual language which includes photographs of models, mechanisms and material typography conveys the atmosphere and experience of the plays and the school spirit.

**raphaelle\_cohen@hotmail.com**  
**+972-54-6764878**

**דפאל כהן**  
**פינאלה 2012**

שלושה סרטים, 30 שניות כל אחד

הפרויקט מפרסם את אירוע סוף השנה של בית הספר לתיאטרון חזותי בירושלים, דרך שלושה סרטים קצרים בפורמט של הזמנות וידאו. עולם הדימויים הכולל תצלומי מודלים, מנגנונים וטיפוגרפיה חומרית מעביר את האווירה והחווייה של ההצגות ואת רוח בית הספר.

**בצלאל**  
**אקדמיה**  
**לאמנות ויצוב**  
**ירושלים**  
**Bezalel**  
**Academy of**  
**Arts and Design**  
**Jerusalem**

**המחלקה**  
**לתקשורת חזותית**  
**DEPARTMENT**  
**OF VISUAL**  
**COMMUNICATION**  
**2012**





DANIEL LAZO  
ERAN MAY-RAZ  
SIGHT

Video, 06:00 min.

A short futuristic film that incorporates real footage and motion graphics.

A short film set in the not so distant future, in which Augmented Reality and Gamification are incorporated into people's daily activity. "Sight" is the name and the product of a mega corporation which enables people to experience an "upgraded" reality that they can see and hear in an unmediated fashion, with their own eyes.

**Daniel: [duniol2@gmail.com](mailto:duniol2@gmail.com)**

**[Lazowsky.tumblr.com](http://Lazowsky.tumblr.com)**

**+972-50-7427419**

**Eran: [eranmayraz@gmail.com](mailto:eranmayraz@gmail.com)**

**+972-54-225-1212**

דניאל לאזו  
ערן מיי־ראז  
סייט

וידאו, 06:00 דק'

סרט עתידני קצר המשלב הסרטה חיה ועיצוב גרפי בתנועה.

הסרט מתאר התרחשות בעתיד הלא רחוק, שבו טכנולוגיות אוגמנטד-ריאליטי וגיימיפיקציה הן הנורמה. חברת על בשם "סייט" (Sight) מאפשרת לאנשים לחוות מציאות משודרגת ישירות מבעד לעיניהם.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ועיצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012





27



SCORE: 000  
DIFFICULTY: HARD

HOBBIES



Daphne Willson  
...and a blind date... again! - With me luck!

WALL INFO PHOTO

Phone: 555  
Age: 24  
Status: Single  
Birthday: Classified

Oh Last night I was attacked by a nasty  
woman and I killed them all using  
only my wiskard!

Wow! And I can't date a girl who's  
name don't know she's gay for those  
never last out good... She read that I  
cancelled out lunch date... "brings" of  
well, movie & dinner date with my big  
water tonight... Hopefully if making sure  
read of the airplane... I wanna get on a  
real date...

Mail:  
Honestly, when I read You Me At The  
bottom speaks I read it in "You Me At The"  
no offense to women, "You Me At The" get  
no sorry if all you want dreams is to be  
the best!

GILI LEVANON MILLER  
CINEMA FAÇADE

Re-branding for the old Edison cinema.  
Edison Cinema is located on the border between "secular" Jerusalem and the ultra-Orthodox Mea-Shearim neighborhood. It was recently converted into a Hasidic Satmar residence.

The project seeks to reconstitute the original activity of the cinema for the last time, taking into account the various populations living in the area, both in terms of featured content and in terms of visual and spoken language.

The project was made in collaboration with Ma'ayan Galim

**sababavehakol@gmail.com**  
**cargocollective.com/sababavehakol**  
**+972-54-7456060**

גילי לבנון מילר  
סינמה פאסדה

מיתוג מחודש לקולנוע אדיסון.  
קולנוע אדיסון, מן הוותיקים בירושלים, נמצא על קו התפר בין ירושלים "החילונית" ושכונת מאה שערים החרדית ולאחרונה הוסב לבית מגורים של חסידות סאטמר.

מטרת הפרויקט היא לחדש את הפעילות המקורית של בית הקולנוע בפעם האחרונה תוך התחשבות במגוון האוכלוסיות באזור, הן מבחינת התוכן המוצג הן מבחינת השפה החזותית והמדוברת. הפרויקט בשיתוף מעיין גלים.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ויצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012



סינמה  
צ'ס אסדק

ORI LIVNY  
NEWS FOLLOWER

A website that enables follow up on news items via twitter over a period of time as well as their comparison with other news items.

[ori@orisomething.com](mailto:ori@orisomething.com)

אודי לבני  
NEWS FOLLOWER

אתר המאפשר מעקב אחרי ידיעות חדשותיות מטוויטר לאורך זמן והשוואתן עם ידיעות אחרות.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ופיצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012





MAY 24, 2012

WORLD NEWS ▾

HOTTEST ISSUES



@NYTimes

Link ☆

Students in California have proposed that rather than taking on debt, they would sell equity in their future earnings

TAGS: ghana passenger crashes

20:14

10000



@BBCNews

Link ☆

Apple's market cap briefly pierced the \$600 billion level today. It is the second company ever to break this level

TAGS: apple billion



@CBSNews

Link ☆

Students in California have proposed that rather than taking on debt, they would sell equity in their future earnings

TAGS: students california debt

23

25

LIHI LEVY  
WE NEVER NOTICE  
BEAUTY BECAUSE WE  
ARE TOO BUSY TRYING TO  
CREATE IT

Hard cover, 160 p., 16x22 cm

A study of self representation, drawing on images from the virtual world taken from blogs, profiles, sites and personal pages of young people from all over the world who share their lives online.

**lihivenu@hotmail.com**  
**+972-52-8632635**

ליהי לוי  
WE NEVER NOTICE  
BEAUTY BECAUSE WE  
ARE TOO BUSY TRYING TO  
CREATE IT

כריכה קשה, 160 עמ', 16 x 22 ס"מ

מחקר על יצוג עצמי העושה שימוש בדימויים מהעולם הווירטואלי הלקוחים מבלוגים, פרופילים, אתרים ועמודים אישיים של צעירים מכל העולם שחולקים את חייהם ברשת.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ותיצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012





**ANAT LEVY**  
AN ILLUSTRATED RED SEA  
FISH FINDER  
FOR CHILDREN

The starting point of this project was my love for the sub-marine world. I was saddened by the fact that both children and adults in Israel are unfamiliar with the underwater world of the Red Sea despite its physical proximity, accessibility and special charm. I believe this lack of familiarity is one of the reasons for the deterioration and the ongoing pollution of the Red Sea. I chose to focus my project on children and youth because of their natural curiosity and love for the animal world and provide them with a pleasant and inviting introduction to this world. The finder presents illustrated information about an assortment of Red Sea fish accompanied by free illustrations which convey the atmosphere of the fish in their natural habitat.

**anatilev@gmail.com**  
**+972-54-5830171**

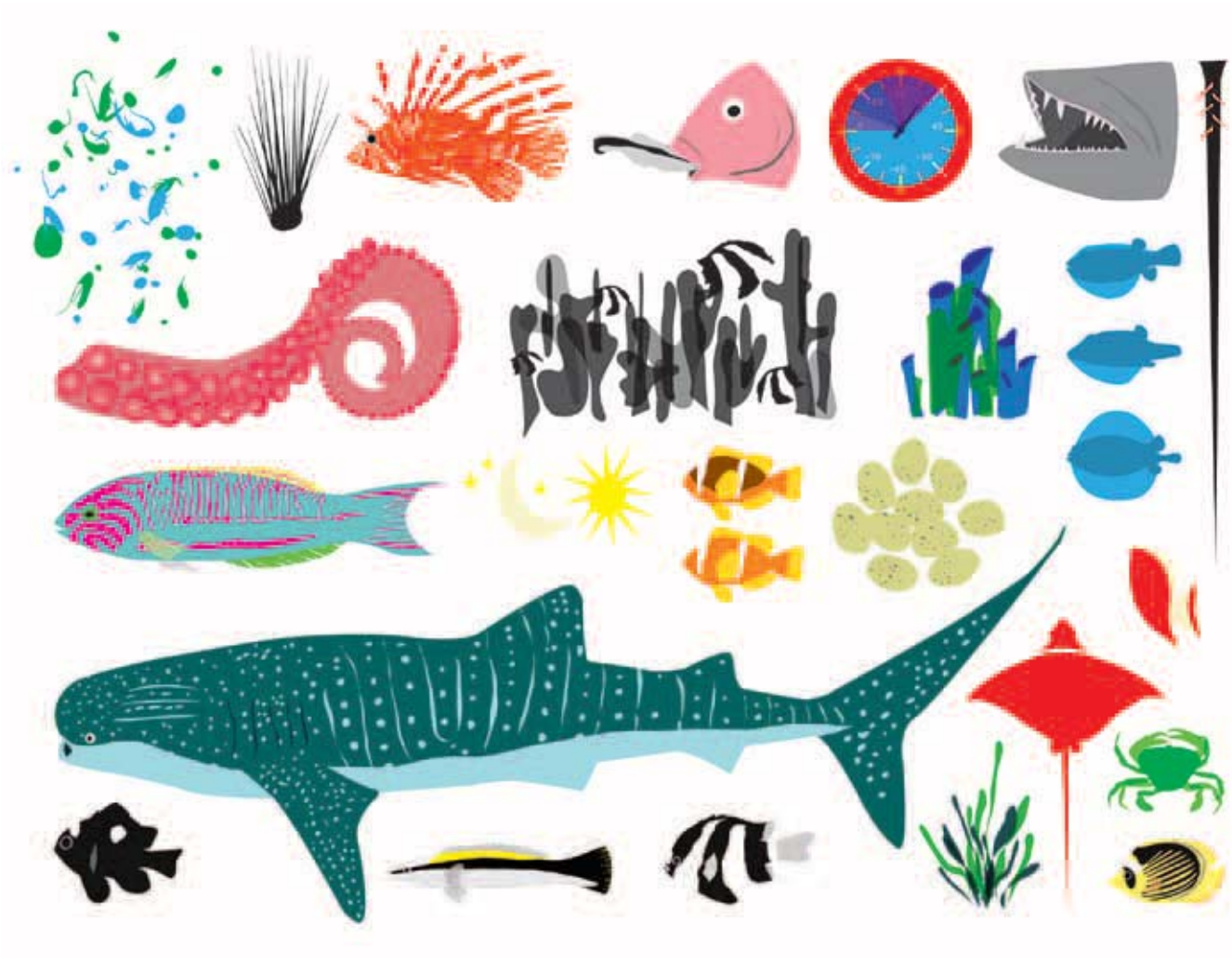
**ענת לוי**  
מגדיר דגי הים האדום  
מאויר לילדים

נקודת המוצא שלי בפרויקט זה הייתה אהבתי לעולם התת-ימי. יחד עם זאת, העובדה כי מבוגרים וילדים בארץ כמעט ואינם מכירים את עולם המים בים סוף שבאילת למרות קרבתו, נגישותו וקסמו המיוחד נראית לי מצערת. חוסר ידע זה נתפס בעיני כאחד הגורמים להדרדרותו וזיהומו של הים האדום. בחרתי לייעד את הפרויקט לילדים ונוער בשל סקרנותם הטבעית וחיבתם לעולם החי ולערוך להם היכרות ראשונית נעימה ומזמינה עם עולם זה. המגדיר מלמד על מבחר מדגי ים סוף בעזרת מידע מאויר ואינפורמטיבי ולצידו איורים חופשיים ואווירתיים המציגים את הדגים בסביבתם הטבעית.

**בצלאל**  
**אקדמיה**  
**לאמנות ותיצוב**  
**ירושלים**  
**Bezalel**  
**Academy of**  
**Arts and Design**  
**Jerusalem**

**המחלקה**  
**לתקשורת חזותית**  
**DEPARTMENT**  
**OF VISUAL**  
**COMMUNICATION**  
**2012**





DAN LOWENSTEIN  
COMMEMORATION POSTER  
FOR THE CARMEL FIRES

A commemoration poster created at the time of the devastating fires at the Carmel forests which symbolizes the loss.

[jamesydo@gmail.com](mailto:jamesydo@gmail.com)  
+972-54-5826733

דן לוינשטיין  
כדגת זיכרון לשריפה בכרמל

כרזת זכרון אשר נוצרה בימים בהם התחוללה השריפה ביערות הכרמל ומסמלת את האובדן.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ויצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012





02.12.2010  
שריפה בכרמל



## TAL MOSKOVICH FUTURE PERFECT

A series that reviews the way we used to think about the future.

The series' title sequence is a travel through time, beginning in the year 1885 and ending in the late 20th century. During this journey we are presented with an array of technological inventions based on our own ideas of progress and imagination. The world as we know it is changing, turning darker and distant. The series serves as a warning sign that asks: does technology's progress turn us into a less humane society?

**total47@gmail.com**  
**vimeo.com/talmoskovich**  
**+972-52-6060456**

## טל מוסקוביץ FUTURE PERFECT

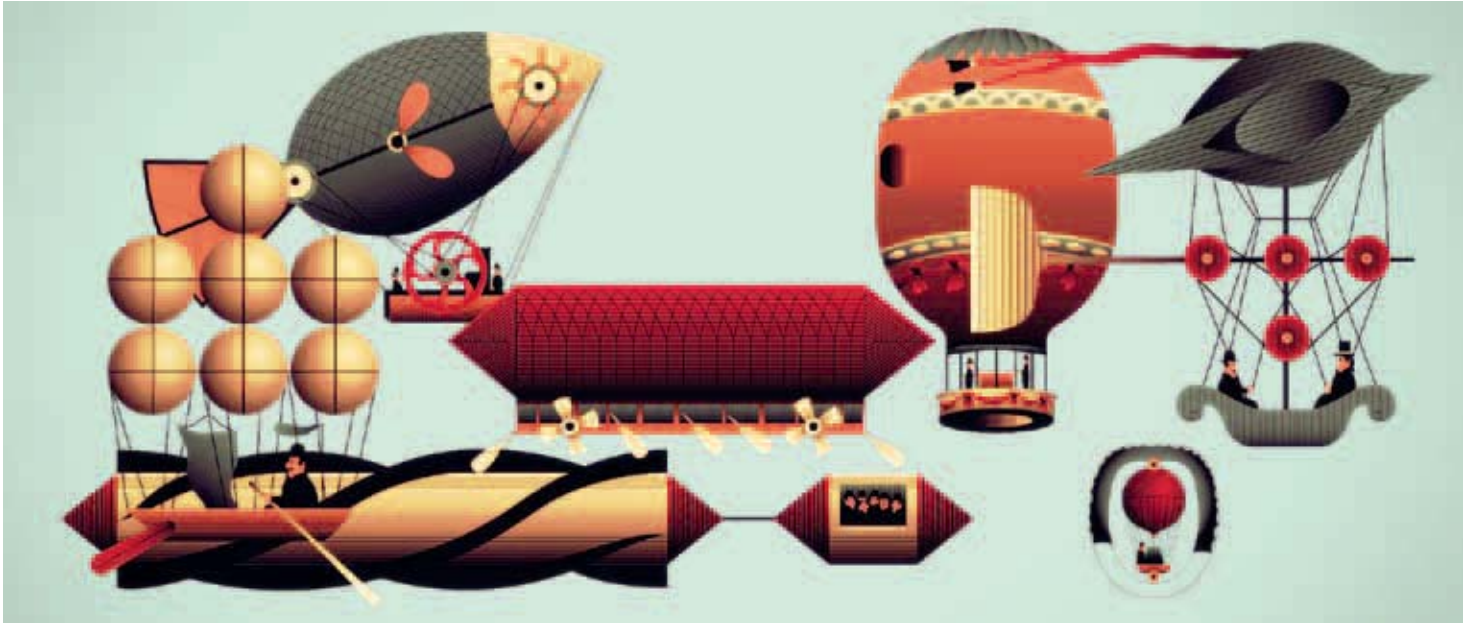
סדרה הבודקת כיצד חשבו על העתיד בתקופות שונות בעבר.

הפתיח לסדרה הוא מעין מסע בזמן, שמתחיל בשנת 1885 ומסתיים בסוף המאה ה-20, במהלכו אנו נחשפים לשלל המצאות טכנולוגיות המראות כיצד דמיינו וניבאו את הקידמה. העולם שנבנה בפתח הולך ומתרחק מהעולם אותו אנחנו מכירים היום, והופך לאפל ומנותק. תמרור האזהרה שהסדרה מציבה מולנו מעלה את השאלה: האם התקדמות הטכנולוגיה הופכת אותנו לחברה אנושית?

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ועיצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012





**HILLEL MEIDAN**  
**IM/EMIGRANTS**

Stop-motion animation, 02:00 min.  
Infographic clip addressing the emigration of  
former USSR immigrants from Israel.

**hillel1985@gmail.com**  
**+972-50-3330609**

**הלל מידן**  
**עולים יורדים**

אנימציה סטופ-מושן, 02:00 דק'  
סרטון אינפוגרפי בנושא ירידה מהארץ בקרב עולים  
מבריה"מ לשעבר.

**בצלאל**  
**אקדמיה**  
**לאמנות ותיצוב**  
**ירושלים**  
**Bezalel**  
**Academy of**  
**Arts and Design**  
**Jerusalem**

**המחלקה**  
**לתקשורת חזותית**  
**DEPARTMENT**  
**OF VISUAL**  
**COMMUNICATION**  
**2012**





## DIMA NAHODKIN BRANDING OF "HAMARTEF" THEATER

Following three years of volunteering in the "Elem" foundation car project, where I worked with youth at risk, and my love for the theater, I decided to brand the theater "HaMartef", which incorporates these two issues. The challenge in the project stems from the desire to give a new face to the theater, while still preserving the special character of the place.

**dpicss015@gmail.com**  
**thevisuallab.wordpress.com**  
**+972-50-2502122**

## דימה נחודקין מיתוג לתיאטרון "המרתף"

בעקבות שלוש שנים של התנדבות בפרויקט הניידת של עמותת "עלם", אשר בו עבדתי עם נוער בסיכון, לצד האהבה שלי לתיאטרון, החלטתי למתג את תיאטרון "המרתף", אשר מחבר בין שני נושאים אלו. האתגר בפרויקט נבע מהרצון לתת פנים חדשות לתיאטרון, אך עם זאת לשמר את האופי המיוחד של המקום.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ויצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012





DAVID NACHMIAS

An ad for Elite HaArak alcoholic drink.

[dnduda@gmail.com](mailto:dnduda@gmail.com)

+972-50-9432876

דוד נחמias

מודעת פרסום לעלית הארק.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ויצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012







פִּשְׁתַּמְנֵדֵל תִּכְבִּין



עלית האות

LIYA NAYDICH  
THE WIND-UP PROJECT

A special illustration sharing web project celebrating 20 years to "The Wind Up Bird Chronicle" by Haruki Murakami, which invites fans from all over the world to participate and share their illustrations inspired by the book.

[liyaeyal@gmail.com](mailto:liyaeyal@gmail.com)  
**+972-52-4200585**

לייה ניידיץ'  
THE WIND-UP PROJECT

פרויקט איורי קהילתי ברשת לציון 20 שנה לספר "קורות הציפור המכנית" של הרוקי מורקמי, המזמין מעריצים מכל העולם להשתתף ולחלוק איורים בהשראת הספר.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ועיצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012



# THE WIND UP PROJECT

ADD+

361 UPLOADS  
/ LAST AT 13:45



- BIRD
- MAP
- QUOTES
- CHARACTERS
- TAGS

LOG IN | SEARCH



SHARE | VOLUME

## AFIK AMOS NAIM KZRADIO.NET

3-d, digital, 03:00 min.

A branding project for KZradio.net. The virtual radio station that became a cultural icon in the Israeli underground culture broadcasts alternative music on a daily basis. During the work process I found myself reflecting more and more about the reason I chose the station to begin with — the small community of people that relate to it. These are exceptional people, a cohesive urban tribe that defines itself by music. This project seeks to give a visual expression to this tribe and its relationship with the music while considering the required functionality for a virtual radio station.

**afik.naim@gmail.com**  
**+972-54-3060533**

## אפיק עמוס נעים רדיו הקצה

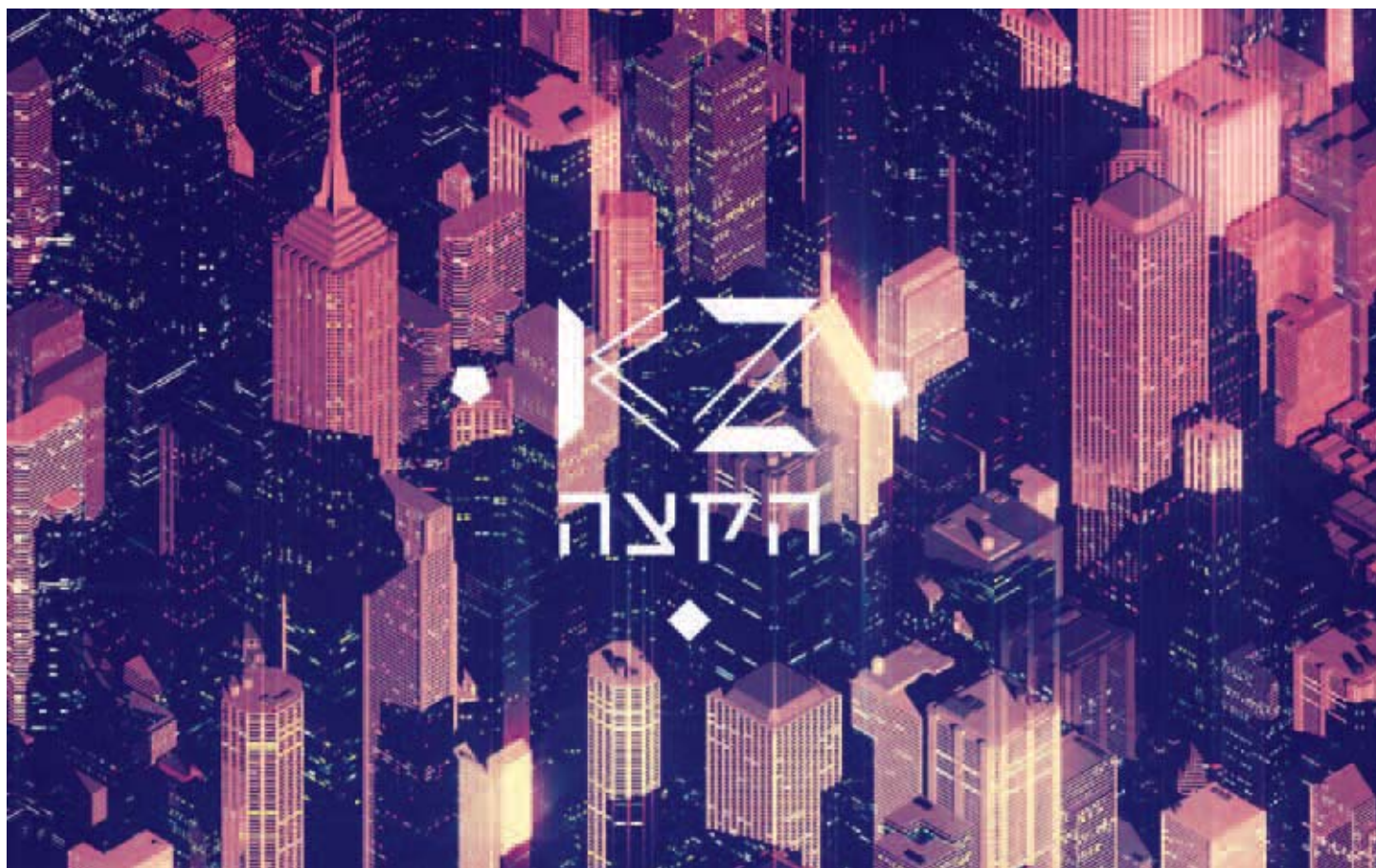
תלת־ממד דיגיטלי, 03:00 דק'

פרויקט מיתוג לתחנת הרדיו החדשה 'הקצה'. תחנת 'הקצה', שחרטה על דגלה להיות אייקון תרבותי בארץ משדרת מדי יום מוזיקה אלטרנטיבית. במהלך העבודה אני מוצא עצמי מתעסק יותר ויותר בסיבה בה בחרתי בתחנה לפרויקט הגמר – הקהילה המצומצמת שמוזחה עם התחנה. אלו הם אנשים שונים מהכלל, שבת אורבני מלוכד שמגדיר עצמו באמצעות המוזיקה. הפרויקט מבקש לתת ביטוי ויזואלי לשבת הזה וליחסים שלו עם המוזיקה, תוך כדי התחשבות בפונקציונליות הנדרשת מרדיו וירטואלי.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ויצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012





DAVID YOSSEF NASSI  
SIMHON  
CAMPAIGN FOR ACTIVITIES  
OF THE SOCIAL INITIATIVE  
OF HAPOEL KATAMON FC

Stop-motion animation.

Publication of the various activities of the social initiative: players visiting hospitals, adopting children teams from the city's neighborhoods, fighting racism and violence.

**dudi.nassi@gmail.com**  
**+972-54-5876224**

דוד יוסף נשיא שמחון  
קמפיין ליוזמה החברתית  
של קבוצת הכדורגל  
הפועל קטמון

אנימציות סטופ-מושן.

פרסום של הפעילויות השונות של היוזמה החברתית:  
ביקור שחקנים בבתי חולים, אימוץ קבוצות ילדים  
משכונות העיר, מאבק בגזענות ואלימות.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ויצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012





לקחת חלק במשהו מעבר  
היוזמה החברתית של הפועל קטמון

---

מאמצת קבוצות ילדים





**BEN NATHAN**  
**DAYS & NIGHTS**

Hebrew typeface design, Regular and Italic.

**hafontia@gmail.com**

**+972-52-4722090**

**בן נתן**  
**ימים ולילות**

עיצוב גופן עברי חדש בשני משקלים; רגיל ואיטליק.

**בצלאל**  
**אקדמיה**  
**לאמנות ועיצוב**  
**ירושלים**  
**Bezalel**  
**Academy of**  
**Arts and Design**  
**Jerusalem**

**המחלקה**  
**לתקשורת חזותית**  
**DEPARTMENT**  
**OF VISUAL**  
**COMMUNICATION**  
**2012**





## BAT-EL SEBBAG GROWEAT

A branding project for a website that promotes home farming, and supplies all that it requires — seeding information, seeds, recycled planters and soil.

The playful visual language aims at exposing the main target audience (young families and children) to the importance of natural food, recycling, reducing costs and polluting packaging materials, and the possibilities of farming in urban environments.

**batsbg@gmail.com**  
**+972-54-5604330**

## בת־אל סבג GROWEAT

מיתוג לאתר שמעודד גידול מזון ביתי (ירקות, פירות ותבלינים), ומספק את כל הדרוש לכך – מידע לגבי מועדי זריעה וגידול, זרעים, עציצים ממוחזרים ואדמה.

השפה העיצובית המשחקית מיועדת לחשיפת קהל היעד העיקרי (משפחות צעירות וילדיהן) לחשיבות הבקרה של המזון, מיחזור, חיסכון בעלויות ובחומרי אריזה מזהמים, ואפשרויות גידול חקלאי גם בסביבה אורבנית.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ועיצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012



# GROW/EAT!

How sunny is your area?

1	2	3	4
---	---	---	---

my plant's spot is:

		
---	---	---

my cart  
0 items  
total: \$0.00

			
---	---	---	---

My Stickers			
-------------	---	---	---

LIRON SABAG  
COTTON FIELD

Branding for organic cotton underwear company.

Three sizes shirt packaging (men and women), socks packaging, bra packaging, underwear packaging, postcards and posters.

**sabag\_liron@hotmail.com**  
**+972-54-9176764**

לירון סבג  
COTTON FIELD

מיתוג לחברת הלבשה תחתונה מכותנה אורגנית.

אריזה לחולצה בשלוש מידות (לגברים ולנשים), אריזה לגרביים, אריזה לחזייה ואריזה לתחתונים, גלויות וכרזות.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ושיצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012





**YANA SEGAL**  
**ANIMAL EXPLORER**

An application for kids ages 3-4, which introduces them to the animal kingdom and follows the animals' life and development.

**yana.sega@gmail.com**  
**www.behance.net/yan-ka**  
**+972-54-4549204**

**יאנה סגל**  
**ANIMAL EXPLORER**

אפליקציה לילדים בגילאי 3-4 אשר מציגה את ממלכת החיות בעזרת משחקים אינטרקטיביים, ומאפשרת להם לעקוב אחר התהליכים השונים הקשורים בהתפתחות החיות.

**בצלאל**  
**אקדמיה**  
**לאמנות ויצוב**  
**ירושלים**  
**Bezalel**  
**Academy of**  
**Arts and Design**  
**Jerusalem**

**המחלקה**  
**לתקשורת חזותית**  
**DEPARTMENT**  
**OF VISUAL**  
**COMMUNICATION**  
**2012**







**LENA SKLYAROV**  
**ONE HUNDRED YEARS OF**  
**SOLITUDE**

Title sequence for the book of Gabriel Garcia Marquez, 01:12 min.

The video portrays a family portrait of solitary individuals, which changes with time.

The landscape in the background of the portrait is a hybrid nature, which incorporates the nature that each family member carries with him to the photograph. Family members alternately emerge from the nature and fade into it, erased from the family unit and come back as a memory, like a transient melody that vanishes once again. In Garcia Marquez's book, nature is the only constant in a world where everything is temporary. Despite the appearance of an open world without borders, reality is presented as a closed cell with no way out, which condemns the solitary individuals in it to eternal "togetherness".

This project was created in collaboration with Tamar Inbar.

**ylneea@gmail.com**

**+972-54-6571500**

**לנה סקלארוב**  
**מאה שנים של בדידות**

פתיח לספרו של גבריאל גרסיה מרקס, 01:12 דק'

הסרטון ממחיש דיוקן משפחתי של בודדים המשתנה עם חלוף הזמן.

הנוף ברקע לדיוקן הינו טבע היברידי המשלב את הטבע שמביא עימו כל בן משפחה לצילום. בני המשפחה מגיחים מהטבע ונחבאים בו לסירוגין, נמחקים מהתא המשפחתי וחוזרים כזכרון, כניגון זמני ששוב נעלם. בעולם שמציג גרסיה מרקס הטבע הוא האלמנט הקבוע היחיד בעולם בו הכל זמני. על אף מראית העין של עולם פתוח וחסר גבולות, המציאות מוצגת כתא סגור אשר אין ממנו יציאה, הן את הנוכחים הבודדים בו ל"ביחד" נצחי. פרויקט זה נעשה בשיתוף עם תמר ענבר.

**בצלאל**  
**אקדמיה**  
**לאמנות ותיצוב**  
**ירושלים**  
**Bezalel**  
**Academy of**  
**Arts and Design**  
**Jerusalem**

**המחלקה**  
**לתקשורת חזותית**  
**DEPARTMENT**  
**OF VISUAL**  
**COMMUNICATION**  
**2012**





מוזיקה מקורית  
אבי בללי

## OREN OFER SEAMCITY

A series of magazines and an iPhone app.

The project examines the relationship between real space and imaginary space and the connection between psychoanalytic phenomena to architecture and urban geography. Each magazine is dedicated to one topic stemming from an imaginary new city which overlaps a real city, drawing on a process of search, exploration and recording of the selected areas.

The application invites the user to wander through the city and experience the liminal spaces featured in the magazine, via virtual reality.

[orenm.ofer@gmail.com](mailto:orenm.ofer@gmail.com)

+972-50-9535365

## אורן עופר SEAMCITY

סדרת מגזינים ואפליקציה לאייפון.

הפרויקט מבקש לבדוק את הקשר שבין המרחב הממשי לבין המרחב הדמיוני והקשר שבין תופעות מתחום הפסיכואנליטיקה לתחום האדריכלות והגיאוגרפיה האורבנית.

כל מגזין מוקדש לנושא אחד שנברא מתוך עיר חדשה ודמיונית החופפת לעיר הממשית על בסיס חיפוש, שיטוט ותיעוד של מרחבים נבחרים. האפליקציה מאפשרת למשתמש לשוטט בעיר ולחוות את המרחבים הלימינליים המופיעים במגזין באמצעות מציאות מדומה.

בצלאל  
אקדמיה  
לאמנות ויצוב  
ירושלים  
Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem

המחלקה  
לתקשורת חזותית  
DEPARTMENT  
OF VISUAL  
COMMUNICATION  
2012



